

**** MERCHANT SHIPPING ORDINANCES ****

**** 商船條例 ****

- | | | |
|------|----------|--|
| (1) | Cap. 281 | Merchant Shipping Ordinance
《商船條例》 |
| (2) | Cap. 369 | Merchant Shipping (Safety) Ordinance
《商船(安全)條例》 |
| (3) | Cap. 413 | Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) Ordinance
《商船(防止及控制污染)條例》 |
| (4) | Cap. 414 | Merchant Shipping (Liability and Compensation for Oil Pollution) Ordinance
《商船(油類污染的法律責任及補償)條例》 |
| (5) | Cap. 415 | Merchant Shipping (Registration) Ordinance
《商船(註冊)條例》 |
| (6) | Cap. 434 | Merchant Shipping (Limitation of Shipowners Liability) Ordinance
《商船(限制船東責任)條例》 |
| (7) | Cap. 462 | Carriage of Goods by Sea Ordinance
《海上貨物運輸條例》 |
| (8) | Cap. 478 | Merchant Shipping (Seafarers) Ordinance
《商船(海員)條例》 |
| (9) | Cap. 482 | Merchant Shipping (Liner Conferences) Ordinance
《商船(班輪公會)條例》 |
| (10) | Cap. 506 | Freight Containers (Safety) Ordinance
《運貨貨櫃(安全)條例》 |
| (11) | Cap. 508 | Merchant Shipping (Collision Damage Liability and Salvage) Ordinance
《商船(碰撞損害法律責任及救助)條例》 |
| (12) | Cap. 575 | United Nations (Anti-Terrorism Measures) Ordinance
《聯合國(反恐怖主義措施)條例》 |
| (13) | Cap. 582 | Merchant Shipping (Security of Ships and Port Facilities) Ordinance
《商船(船舶及港口設施保安)條例》 |
| (14) | Cap. 605 | Bunker Oil Pollution (Liability and Compensation) Ordinance
《燃油污染(法律責任及補償)條例》 |

**** LIST OF REGULATIONS ****

**** 規例清單 ****

(1) **Under the Merchant Shipping Ordinance 附屬於《商船條例》(Cap. 281):**

1. Merchant Shipping (Forms) Regulations
《商船(表格)規例》
2. Merchant Shipping (Fees) Regulations
《商船(費用)規例》
3. Merchant Shipping (Marine Courts) Regulations
《商船(海事法庭)規例》
4. Merchant Shipping (Trawler Survey) Regulations
《商船(拖網漁船檢驗)規例》

(2) **Under the Merchant Shipping (Safety) Ordinance 附屬於《商船(安全)條例》(Cap. 369):**

1. Merchant Shipping (Court of Survey) Regulations
《商船(驗船法庭)規例》
2. Merchant Shipping (Instructions to Surveyors) (Passenger Ships) Regulations
《商船(給驗船師的指示)(客船)規例》
3. Merchant Shipping (Minimum Passenger Space) Regulations
《商船(最少乘客空間)規例》
4. Examination of Hull, Ship-side Fittings and Boilers (Exemption)(Consolidation) Notice
《查驗船體、船舷附件及鍋爐(豁免)(綜合)公告》
5. Corridor Bulkheads Serving Accommodation Spaces and Control Stations
《起居艙及控制站的走廊艙壁》
6. Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and Prevention of Collisions) Regulations
《商船(安全)(遇險訊號及避碰)規例》
7. Merchant Shipping (Safety) (Use of Signals of Distress) Regulations
《商船(安全)(遇險訊號的使用)規例》
8. Merchant Shipping (Safety) Ordinance (Exemption) Notice
《商船(安全)條例(豁免)公告》
9. Merchant Shipping (Safety) (Anchors and Chain Cables) Regulations
《商船(安全)(錨及錨鏈)規例》
10. Merchant Shipping (Safety) (Cargo Ship Construction and Survey) (Ships Built Before 1 September 1984) Regulations
《商船(安全)(貨船構造及檢驗)(1984年9月1日之前建造的船舶)規例》
11. Merchant Shipping (Safety) (Cargo Ship Construction and Survey) (Ships Built On or After 1 September 1984) Regulations
《商船(安全)(貨船構造及檢驗)(1984年9月1日或之後建造的船舶)規例》
12. Merchant Shipping (Safety) (Cargo Ship Safety Equipment Survey) Regulations
《商船(安全)(貨船安全設備檢驗)規例》
13. Merchant Shipping (Safety) (Closing of Openings in Hulls and in Watertight Bulkheads) Regulations
《商船(安全)(船體開口及水密艙壁開口的關閉)規例》
14. Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built Before 25 May 1980) Regulations
《商船(安全)(防火)(1980年5月25日之前建造的船舶)規例》
15. Merchant Shipping (Safety) (Fire Appliances) (Ships Built On or After 25 May 1980 but Before 1 September 1984) Regulations
《商船(安全)(消防裝置)(1980年5月25日或之後但1984年9月1日之前建造的船舶)規例》
16. Merchant Shipping (Safety) (Fire Protection) (Ships Built On or After 1 September 1984) Regulations
《商船(安全)(防火)(1984年9月1日或之後建造的船舶)規例》
17. Merchant Shipping (Safety) (Gas Carriers) Regulations
《商船(安全)(氣體運輸船)規例》
18. Merchant Shipping (Safety) (Grain) Regulations
《商船(安全)(穀物)規例》
19. Merchant Shipping (Safety) (Load Line) Regulations
《商船(安全)(載重線)規例》
20. Merchant Shipping (Safety) (Load Lines) (Deck Cargo) Regulations
《商船(安全)(載重線)(艙面貨物)規例》
21. Merchant Shipping (Safety) (Load Lines) (Particulars of Depth of Loading) Regulations
《商船(安全)(載重線)(載重深度詳情)規例》

22. Merchant Shipping (Safety) (Means of Access) Regulations
《商船(安全)(上落設施)規例》
23. Merchant Shipping (Safety) (Passenger Ship Construction) (Ships Built Before 1 September 1984) Regulations
《商船(安全)(客船構造)(1984年9月1日之前建造的船舶)規例》
24. Merchant Shipping (Safety) (Passenger Ship Construction and Survey) (Ships Built On or After 1 September 1984) Regulations
《商船(安全)(客船構造及檢驗)(1984年9月1日或之後建造的船舶)規例》
25. Merchant Shipping (Safety) (Protective Clothing and Equipment) Regulations
《商船(安全)(防護衣物及設備)規例》
26. Merchant Shipping (Safety) (Radio Installations Survey) Regulations
《商船(安全)(無線電裝設檢驗)規例》
27. Merchant Shipping (Safety) (Ship's Manning) Regulation
《商船(安全)(船舶人手編配)規例》
28. Merchant Shipping (Safety) (Subdivision and Damage Stability of Cargo Ships) Regulation
《商船(安全)(貨船的分艙及破艙穩定性)規例》
29. Merchant Shipping (Safety) (Carriage of Cargoes and Oil Fuel) Regulation
《商船(安全)(運載貨物及油類燃料)規例》
30. Merchant Shipping (Safety) (High Speed Craft) Regulation
《商船(安全)(高速船)規例》
31. Merchant Shipping (Safety) (Safety Management) Regulation
《商船(安全)(安全管理)規例》
32. Merchant Shipping (Safety) (Life-saving Appliances and Arrangements, Musters and Training) Regulation
《商船(安全)(救生設備及布置、召集及訓練)規例》
33. Merchant Shipping (Safety) (IMSBC Code) Regulation
《商船(安全)(〈國際海運固體散裝貨物規則〉)規例》
34. Merchant Shipping (Safety) (Navigational Equipment and Safety of Navigation) Regulation
《商船(安全)(導航設備及航行安全)規例》
35. Merchant Shipping (Safety) (Radiocommunications) Regulation
《商船(安全)(無線電通訊)規例》
36. Merchant Shipping (Safety) (INF Cargo) Regulation
《商船(安全)(輻照核燃料貨物)規例》
37. Merchant Shipping (Safety) (Construction and Survey) Regulation
《商船(安全)(構造及檢驗)規例》
38. Merchant Shipping (Safety) (Fire-fighting Appliances and Fire Protection) Regulation
《商船(安全)(消防裝置及防火)規例》
39. Merchant Shipping (Safety) (Ships Operating in Polar Waters) Regulation
《商船(安全)(極地水域操作船舶)規例》
40. Merchant Shipping (Safety) (Ships Carrying Industrial Personnel) Regulation
《商船(安全)(載運工業人員船舶)規例》

(3) **Under the Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) Ordinance**
附屬於《商船(防止及控制污染)條例》(Cap. 413):

1. Merchant Shipping (Prevention of Oil Pollution) Regulations
《商船(防止油類污染)規例》
2. Merchant Shipping (Control of Pollution by Noxious Liquid Substances in Bulk) Regulations

《商船(控制散裝有毒液體物質污染)規例》

3. Merchant Shipping (Reporting of Pollution Incidents) Regulations
《商船(報告污染事故)規例》
4. Merchant Shipping (BCH Code) Regulations
《商船(散化規則)規例》
5. Merchant Shipping (IBC Code) Regulations
《商船(國際散化規則)規例》
6. Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) (Specification of Substances) Order
《商船(防止及控制污染)(指明物質)令》
7. Merchant Shipping (Safety)(Dangerous Goods and Marine Pollutants) Regulation
《商船(安全)(危險貨物及海洋污染物)規例》
8. Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) (Charges for Discharge of Polluting Waste) Regulation
《商船(防止及控制污染)(排放污染廢物費用)規例》
9. Merchant Shipping (Prevention of Pollution by Sewage) Regulation
《商船(防止污水污染)規例》
10. Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution)(Fees) Regulation
《商船(防止及控制污染)(費用)規例》
11. Merchant Shipping (Control of Harmful Anti-Fouling Systems on Ships) Regulation
《商船(控制船舶有害防污底系統)規例》
12. Merchant Shipping (Prevention of Pollution by Garbage) Regulation
《商船(防止廢物污染)規例》
13. Merchant Shipping (Prevention of Air Pollution) Regulation
《商船(防止空氣污染)規例》
14. Merchant Shipping (Control of Ballast Water and Sediments) Regulation
《商船(控制壓載水及沉積物)規例》

(4) **Under the Merchant Shipping (Liability and Compensation for Oil Pollution) Ordinance**
附屬於《商船(油類污染的法律責任及補償)條例》(Cap. 414):

1. Merchant Shipping (Liability and Compensation for Oil Pollution) (Compulsory Insurance) Regulations
《商船(油類污染的法律責任及補償)(強制保險)規例》

(5) **Under the Merchant Shipping (Registration) Ordinance** 附屬於《商船(註冊)條例》(Cap. 415):

1. Merchant Shipping (Registration) (Fees and Charges) Regulations
《商船(註冊)(費用及收費)規例》
2. Merchant Shipping (Registration) (Ship's Names) Regulations
《商船(註冊)(船舶名稱)規例》
3. Merchant Shipping (Registration) (Tonnage) Regulations
《商船(註冊)(噸位)規例》

(6) **Under the Merchant Shipping (Limitation of Shipowners Liability) Ordinance**
附屬於《商船(限制船東責任)條例》(Cap. 434):

1. Merchant Shipping (Liability of Shipowners & Others) (Calculation of Tonnage) (Hong Kong) Order
《商船(船東及其他人士責任)(噸位計算)(香港)令》
2. Merchant Shipping (Limitation of Shipowners Liability) (Rate of Interest) Order
《商船(限制船東責任)(利率)令》

(7) **Under the Carriage of Goods by Sea Ordinance 附屬於《海上貨物運輸條例》(Cap. 462):**

1. Carriage of Goods by Sea (Parties to Convention) Order 1985
《1985 年海上貨物運輸(公約締約方)令》

(8) **Under the Merchant Shipping (Seafarers) Ordinance 附屬於《商船(海員)條例》(Cap. 478):**

1. Merchant Shipping (Seafarers) (Allotments) Regulation
《商船(海員)(家屬糧)規例》
2. Merchant Shipping (Seafarers) (Entry into Dangerous Spaces) Regulation
《商船(海員)(進入危險艙)規例》
3. Merchant Shipping (Seafarers) (Health and Safety: General Duties) Regulation
《商船(海員)(健康及安全：一般責任)規例》
4. Merchant Shipping (Seafarers) (Hours of Rest) Regulation
《商船(海員)(休息時間)規例》
5. Merchant Shipping (Seafarers) (Returns of Births, Deaths and Missing Persons) Regulation
《商船(海員)(出生、死亡及失蹤個案的申報)規例》
6. Merchant Shipping (Seafarers) (Safe Movement on Board Ship) Regulation
《商船(海員)(船上活動安全)規例》
7. Merchant Shipping (Seafarers) (Crew Accommodation) Regulation
《商船(海員)(船員艙房)規例》
8. Merchant Shipping (Seafarers) (Certification of Officers) Regulation
《商船(海員)(高級船員資格證明)規例》
9. Merchant Shipping (Seafarers) (Crew Agreements, Lists of Crew and Discharge of Seafarers) Regulation
《商船(海員)(船員協議、船員名冊及海員解職)規例》
10. Merchant Shipping (Seafarers) (Code of Safe Working Practices) Regulation
《商船(海員)(安全工作守則)規例》
11. Merchant Shipping (Seafarers) (Disciplinary Offences on Board Ships) Regulation
《商船(海員)(船上違紀行為)規例》
12. Merchant Shipping (Seafarers) (Medical Examination) Regulation
《商船(海員)(體格檢驗)規例》
13. Merchant Shipping (Seafarers) (Official Log Books) Regulation
《商船(海員)(正式航海日誌)規例》
14. Merchant Shipping (Seafarers) (Repatriation) Regulation
《商船(海員)(遣返)規例》
15. Merchant Shipping (Seafarers) (Safety Officials and Reporting of Accidents, Dangerous Occurrences and Occupational Diseases) Regulation
《商船(海員)(安全人員和意外、危險事故及職業病報告)規例》
16. Merchant Shipping (Seafarers) (Wages and Accounts) Regulation
《商船(海員)(工資及帳目)規例》
17. Merchant Shipping (Seafarers) (Certification and Watchkeeping) Regulation
《商船(海員)(資格證明及值班)規例》
18. Merchant Shipping (Seafarers) (Employment Registration Books) Regulation
《商船(海員)(僱用登記簿)規例》
19. Merchant Shipping (Seafarers) (Engine Room Watch Ratings and Electro-technical Ratings) Regulation
《商船(海員)(機房值班普通船員及電子技術普通船員)規例》
20. Merchant Shipping (Seafarers) (Medical Stores) Regulation
《商船(海員)(醫療物品)規例》
21. Merchant Shipping (Seafarers) (Conduct of Inquiries) Rules

《商船(海員)(進行研訊)規則》

22. Merchant Shipping (Seafarers) (Fees) Regulation
《商船(海員)(費用)規例》
23. Merchant Shipping (Seafarers) (Passenger Ships - Training) Regulation
《商船(海員)(客船-訓練)規例》
24. Merchant Shipping (Seafarers) (Working and Living Conditions) Regulation
《商船(海員)(工作及生活條件)規例》
25. Merchant Shipping (Seafarers) (Tankers) Regulation
《商船(海員)(油船)規例》
26. Merchant Shipping (Seafarers) (Navigational Watch) Regulation
《商船(海員)(導航值班)規例》
27. Merchant Shipping (Seafarers) (Certificates of Proficiency for Able Seafarers) Regulation
《商船(海員)(高級海員培訓合格證書)規則》
28. Merchant Shipping (Seafarers) (Safety, Security and Designated Duties Training) Regulation
《商船(海員)(安全、保安及指定職責培訓)規則》
29. Merchant Shipping (Seafarers) (Ships Using Low-flashpoint Fuels) Regulation
《商船(海員)(使用低閃點燃料船舶)規例》
30. Merchant Shipping (Seafarers) (Ships Operating in Polar Waters) Regulation
《商船(海員)(極地水域操作船舶)規例》

(9) **Under the Freight Containers (Safety) Ordinance 附屬於《運貨貨櫃(安全)條例》(Cap. 506):**

1. Freight Containers (Safety) (Applications for Approval of Containers) Regulation
《運貨貨櫃(安全)(要求批准貨櫃的申請)規例》
2. Freight Containers (Safety) (Fees) Regulation
《運貨貨櫃(安全)(費用)規例》
3. Freight Containers (Safety) (Arrangements for Authorized Persons) Order
《運貨貨櫃(安全)(關於獲授權人的安排)令》
4. Freight Containers (Safety) (Examination Procedure) Order
《運貨貨櫃(安全)(檢驗程序)令》

(10) **Under the Merchant Shipping (Security of Ships and Port Facilities) Ordinance
附屬於《商船(船舶及港口設施保安)條例》(Cap. 582):**

1. Merchant Shipping (Security of Ships and Port Facilities) Rules
《商船(船舶及港口設施保安)規則》

(11) **Under the Bunker Oil Pollution (Liability and Compensation) Ordinance
附屬於《燃油污染(法律責任及補償)條例》(Cap. 605):**

1. Bunker Oil Pollution (Liability and Compensation) (Application Fee for Insurance Certificate) Regulation
《燃油污染(法律責任及補償)(保險證書的申請費用)規例》